

# Zasady i warunki.

Poniższe Warunki mają zastosowanie pomiędzy:

- **"NEOSURF CO"**: oznacza firmę NS CARDS France SAS, która świadczy usługi związane z kontami myNeosurf i przedpłaconymi kuponami Neosurf. Biuro NS CARDS France SAS znajduje się pod adresem 10 rue Vandrezanne, 75013 Paris France i jest zarejestrowane w Paryżu pod numerem 478 502 321.

NS Cards France SAS dystrybuje karty w regionie EEA za pośrednictwem Intercash Limited Technology zgodnie z pieniędzmi elektronicznymi wyemitowanymi przez odpowiedniego emitenta Intercash.

- **"UŻYTKOWNIK"**: oznacza Użytkownika lub osobę, która jest właścicielem pieniądza elektronicznego przechowywanego na kuponie przedpłaconym Neosurf lub Koncie myNeosurf.

## Ostrzeżenie

Jeśli nie zgadzasz się z poniższym Regulaminem, prosimy o odłączenie się od naszej strony internetowej i powstrzymanie się od zakupu vouchera Neosurf prepaid.

W przypadku, gdy użytkownik zakupił już voucher Neosurf prepaid, może poprosić o zwrot pieniędzy zgodnie z artykułem 9 poniżej.

## ARTYKUŁ 1: PRZEDMIOT UMOWY

Umowa ma na celu określenie warunków korzystania z bonów pieniądza elektronicznego Neosurf ("Bony Neosurf").

Bony Neosurf przechowują jednostki pieniądza elektronicznego reprezentujące roszczenie użytkownika wobec emitenta.

## ARTYKUŁ 2: OPIS USŁUGI

Kupony Neosurf Prepaid są sprzedawane przez Neosurf CO lub przez sieć punktów sprzedaży detalicznej autoryzowanych przez NEOSURF CO.

Przedpłacone vouchery Neosurf są sprzedawane za wartość nominalną, która musi być podana na voucherze.

Bony Neosurf mają datę ważności podaną na paragonie.

Umożliwiają one dokonywanie płatności na stronach internetowych partnerów Neosurf CO, przy użyciu 10-znakowego kodu PIN, za pośrednictwem internetowego formularza płatności Neosurf.

Kupony Neosurf umożliwiają również zasilenie niektórych kont pieniądza elektronicznego, takich jak konta myNeosurf.

### **ARTYKUŁ 3: WYKORZYSTANIE VOUCHERA NEOSURF**

Każdy kupon Neosurf ma nadrukowany kod składający się z 10 znaków alfanumerycznych.

Wprowadzając ten 10-znakowy kod alfanumeryczny w dedykowanym formularzu internetowym Neosurf, Użytkownik składa zlecenie płatności lub przelewu środków za pomocą kuponu Neosurf.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że wszystkie zlecenia płatności przekazywane poprzez wprowadzenie kodu Neosurf będą dokonywane przez Użytkownika.

Po zasubskrybowaniu usługi na stronie internetowej partnera Neosurf CO, użytkownik wybiera płatność przez Neosurf i klika logo Neosurf wśród środków płatności.

Pod kolorami Neosurf pojawi się nowe okno z podsumowaniem:

- Strona internetowa, za którą chcesz zapłacić,
- Rodzaj usługi lub produktu, który chcesz kupić (zgodnie ze stroną internetową)
- Kwota, którą zgadzasz się zapłacić

Należy wprowadzić kod Neosurf w 3 białych polach (4 +3 +3 znaki).

Wprowadzając swój kod Neosurf na tej stronie, Użytkownik opłaca zakontraktowaną usługę na stronie internetowej lub przelewa środki za pomocą swojego kuponu Neosurf.

Bon Neosurf jest natychmiast obciążany zapłaconą lub przelaną kwotą. Można to powtarzać dowolną liczbę razy, aż do wyczerpania salda vouchera. Neosurf CO może odmówić wykonania zlecenia płatniczego złożonego przez użytkownika z różnych powodów, w tym z powodu braku środków lub z innych przyczyn.

Konto myNeosurf nie jest kontem bankowym, nie może być używane do otrzymywania wynagrodzenia, pensji lub podobnych płatności za płatne usługi świadczone przez użytkownika, ani nie może być używane do otrzymywania środków do dalszej wpłaty na konto bankowe.

Jeśli zakupiłeś voucher Neosurf w tym celu, zwrócimy Ci pieniądze nie więcej niż raz na konto.

Jeśli uznamy, że użytkownik korzysta z konta myNeosurf w takim celu, możemy zamknąć konto myNeosurf.

### **ARTYKUŁ 4: WALUTY - OPŁATY**

Kupony Neosurf są sprzedawane w różnych walutach w zależności od kraju, w którym są dystrybuowane.

W przypadku dokonania płatności w innej walucie, voucher Neosurf zostanie obciążony zgodnie z aktualnym kursem wymiany plus opłata za wymianę.

Opłata za wymianę wynosi 2% (3% dla waluty ZLOTY).

**Opłata za usługę:** Opłata za usługę nie obowiązuje, o ile użytkownik zaloguje się lub dokona transakcji na swoim kuponie lub koncie myNeosurf co najmniej raz na 3 miesiące. W przeciwnym razie opłata za usługę w wysokości 3 € lub równowartość tej kwoty w walucie danego kraju będzie potrącana co miesiąc z wartości vouchera lub konta.

## **ARTYKUŁ 5: OBOWIĄZKI NEOSURF CO - Dostępność usług**

Neosurf CO wdraża wszystkie niezbędne zasoby techniczne, aby zapewnić możliwość korzystania z usługi zgodnie z jej przeznaczeniem oraz aby zapewnić najlepszy możliwy dostęp do tej usługi.

Z usługi można zasadniczo korzystać 24 godziny na dobę i 7 dni w tygodniu.

Usługa jest jednak dostępna za pośrednictwem Internetu i sieci telefonii komórkowej, a Neosurf CO nie gwarantuje ciągłej dostępności usługi.

Usługa może zostać tymczasowo przerwana w szczególności w przypadku działania siły wyższej, trudności technicznych lub innych zakłóceń komputerowych, a w szczególności w przypadku zakłóceń w używanej sieci komunikacyjnej.

Ponadto użytkownik zgadza się, że dostęp do usługi lub korzystanie z niej może zostać tymczasowo przerwane z powodu usług naprawczych, konserwacji, aktualizacji danych lub zmian wprowadzonych przez Neosurf CO.

W takim przypadku odpowiedzialność Neosurf CO może nie być zaangażowana.

## **ARTYKUŁ 6: ODPOWIEDZIALNOŚĆ NEOSURF CO I UŻYTKOWNIKA**

Odpowiedzialność Neosurf CO wobec Użytkownika może dotyczyć wyłącznie udowodnionych faktów mających bezpośredni wpływ na Użytkownika.

Obejmuje ona wyłącznie bezpośrednie i udowodnione szkody, takie jak zdefiniowane przez prawo i orzecznictwo.

W związku z tym Neosurf CO nie ponosi odpowiedzialności z powodu osób trzecich, strajków, oszustw, zakłóceń w źródłach dostaw, wirusów komputerowych, incydentów maszynowych, ataków hakerów, eksplozji lub innych zdarzeń pozostających poza jego kontrolą.

Zdarzenia te będą miały taki sam skutek jak siła wyższa (zawieszenie umowy i ewentualne rozwiązanie umowy przez strony w warunkach określonych poniżej).

W przypadku zaskarżenia Neosurf CO przez osobę trzecią z powodu użytkownika, użytkownik zwolni Neosurf CO z odpowiedzialności za wszelkie żądania, roszczenia lub wyroki skazujące.

Siła wyższa Odpowiedzialność Neosurf CO nie ma zastosowania w przypadku wystąpienia siły wyższej określonej przez prawo i Sąd Kasacyjny.

## **ARTYKUŁ 7: DOWÓD**

Wyraźnie uzgadnia się, że wszelkie zlecenia płatnicze lub przelewy, które podlegają zatwierdzeniu poprzez wprowadzenie kodu na kuponie Neosurf, uznaje się za pochodzące od użytkownika.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że zatwierdzenie takich operacji tajnym kodem stanowi dowód akceptacji bez zastrzeżeń, chyba że udowodniono inaczej.

Informujemy, że wszystkie inicjowane transakcje mogą być rejestrowane w formie elektronicznej, magnetycznej lub optycznej.

Wyraźnie zgadzasz się, że dowody transakcji zainicjowanych i/lub zamówionych przez Ciebie zgodnie z niniejszą umową są wynikiem nagrań dokonanych przez Neosurf CO, chyba że udowodniono inaczej.

## **ARTYKUŁ 8: POMOC**

Możesz poprosić o pomoc w wykorzystaniu kuponów Neosurf, wysyłając wiadomość e-mail.

Dla języka angielskiego: support.en@neosurf.com

Inne języki: support@neosurf.com

## **ARTYKUŁ 9: REKLAMACJE - ZWROTY**

W przypadku skargi lub reklamacji można przejść do strony " KONTAKT " na stronie [www.neosurf.com](http://www.neosurf.com).

Aby zażądać zwrotu kosztów biletów Neosurf, należy otworzyć konto myNeosurf na stronie [www.myneosurf.com](http://www.myneosurf.com) i zasilić je biletami Neosurf.

Po zasileniu konta można zażądać zwrotu salda, klikając łącze "Zwrot" i wprowadzając dane bankowe w postaci IBAN + BIC.

W przypadku wszystkich zwrotów systematycznie wymagana będzie weryfikacja KYC (Know-Your-Customer ID Verification), która może obejmować dowód adresu i dowód posiadania konta bankowego.

Jeśli nie będziemy w stanie zweryfikować tej dokumentacji, może wystąpić opóźnienie w przetwarzaniu wniosku o zwrot pieniędzy.

Jeśli nie będziemy w stanie ustalić własności konta bankowego, możemy odrzucić wniosek o zwrot pieniędzy.

**W przypadku zwrotu zostanie naliczona opłata za zarządzanie w wysokości 5%.**

**Zakwestionowana płatność dokonana za pomocą vouchera Neosurf**

**W przypadku jakichkolwiek roszczeń związanych z płatnością dokonaną na rzecz sprzedawcy za pomocą kuponu Neosurf, użytkownik jest proszony o wyszukanie szczegółów płatności w zakładce "Historia płatności" na stronie [www.neosurf.com](http://www.neosurf.com) i przekazanie ich sprzedawcy. W przypadku utrzymujących się trudności można skontaktować się z działem obsługi klienta Neosurf drogą mailową ([support@neosurf.com](mailto:support@neosurf.com)).**

Wszelkie roszczenia związane z zakupionymi towarami lub usługami, anulowaniem zamówienia lub zwrotem kosztów nie mogą być kierowane do Neosurf Co i muszą być składane do odpowiedniego sprzedawcy. Tylko te, które odnoszą się do braku lub błędu w realizacji transakcji płatniczej przez Neosurf są objęte tym artykułem.

Jeśli transakcja płatnicza jest wykonywana przez Neosurf z błędami wynikającymi z braku Neosurf i nie można jej przypisać stronie trzeciej, sile wyższej lub własnej winie użytkownika, operacja jest anulowana.

Wszelkie wnioski o rozstrzygnięcie sporu muszą zostać wysłane listem poleconym za potwierdzeniem odbioru do Neosurf w ciągu 7 dni od otrzymania zamówienia.

Użytkownik zgadza się podać wszystkie elementy niezbędne do ustalenia okoliczności transakcji.

## **ARTYKUŁ 10: PRZECHOWYWANIE, OCHRONA I POUFNOŚĆ DANYCH OSOBOWYCH**

Dane osobowe zebrane za pośrednictwem niniejszej umowy są wiążące i mogą być przetwarzane komputerowo.

Zebrane informacje będą wykorzystywane do zarządzania tą umową, mogą być również wykorzystywane przez Neosurf CO do komercyjnych operacji poszukiwawczych.

Klient ma prawo dostępu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.

Ponadto klient może powołać się na prawo do sprzeciwu, w tym na wykorzystanie takich informacji do celów marketingowych, z którego to prawa można skorzystać podczas gromadzenia danych osobowych.

Aby skorzystać ze wszystkich takich praw, dostępu, sprostowania, sprzeciwu, klient może napisać na adres:

NS CARDS France

10 rue Vandrezanne, 75013 Paryż Francja

Zgodnie z artykułem L 511-33 Kodeksu Monetarnego i Finansowego, Neosurf jest związany tajemnicą zawodową.

Tajemnica ta może jednak zostać zniesiona zgodnie z obowiązującymi przepisami, w ramach ostrożnościowego obowiązku regulacyjnego i prawnego, w tym na wniosek organów regulacyjnych, organów podatkowych lub celnych, a także sędziego karnego ustanowionego na mocy art. L.562-4 kodeksu monetarnego i finansowego lub w przypadku rekwizycji sąd powiadomił Neosurf. Niezależnie od powyższego, użytkownik ma prawo zwolnić Neosurf z przywileju, określając na piśmie upoważnione osoby trzecie do otrzymywania poufnych informacji o użytkowniku.

W związku z tym użytkownik wyraźnie upoważnia Neosurf do ujawnienia wszelkich istotnych informacji na jego temat każdej osobie, której interwencja jest niezbędna do świadczenia usług w ramach niniejszej umowy lub która zostanie dołączona później.

Osobami, których to dotyczy, są spółki z grupy Neosurf CO i usługodawcy, z którymi Neosurf CO pozostaje w stosunku umownym w celu realizacji transakcji i usług, pod warunkiem, że tacy odbiorcy danych osobowych będący osobami trzecimi podlegają przepisom zapewniającym odpowiedni poziom ochrony określony w art. 561-7 IIb kodeksu monetarnego i finansowego.

Lista zewnętrznych odbiorców informacji objętych tajemnicą zawodową jest dostępna na żądanie u Compliance Officer Neosurf:

NS CARDS France  
Do wiadomości Specjalisty ds. zgodności  
10 rue Vandrezanne, 75013 Paryż Francja

Jeśli użytkownik chce zamknąć swoje Konto, może to zrobić, powiadamiając nas o tym na piśmie.

## **ARTYKUŁ 11: OBOWIĄZEK NADZORU**

Zgodnie z postanowieniami art. L.561-2 i następnych Kodeksu Monetarnego i Finansowego, odnoszącymi się do udziału przedsiębiorstw finansowych w walce z praniem pieniędzy i finansowaniem terroryzmu, Neosurf CO może być zobowiązany do wdrożenia systemów nadzoru, których celem jest walka z praniem pieniędzy i finansowaniem terroryzmu.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że może zakończyć w dowolnym momencie lub odroczyć wykonanie operacji.

Operacja może nie zostać wykonana w przypadku odmowy przekazania przez użytkownika informacji wymaganych przez Neosurf CO, co może prowadzić do zakwestionowania odpowiedzialności Neosurf CO.

Niniejszym zaświadczasz, że wszystkie płatności, których dokonasz, będą dotyczyły zakupu towaru lub usługi za pośrednictwem strony sprzedawcy, klienta Neosurf CO.

## **ARTYKUŁ 12: PRAWO WŁAŚCIWE I MEDIATOR**

Niniejsza umowa podlega prawu francuskiemu. W przypadku braku porozumienia jedynym właściwym sądem jest sąd w Paryżu.

Neosurf może wyznaczyć mediatora w celu rekomendowania rozwiązań sporów, gdy Użytkownik nie działa w celach biznesowych, w zakresie świadczonych usług i realizacji Warunków Ogólnych.

Mediator jest zobowiązany do podjęcia decyzji w ciągu dwóch miesięcy od przekazania sprawy. Ustalenia i oświadczenia zebrane przez mediatora nie mogą być przedstawiane ani cytowane w późniejszym postępowaniu bez zgody stron.

Proces mediacji jest bezpłatny.

Z wyjątkiem przypadku zastosowania prawa bezwzględnie obowiązującego - które miałyby zastosowanie tylko w zakresie ściśle związanym z jego przedmiotem, wyraźnie stanowi się, że (i) niniejsze Warunki podlegają prawu francuskiemu oraz (ii) wszelkie spory między użytkownikiem a Neosurf wynikające z korzystania ze strony płatności będą podlegać jurysdykcji sądów w Paryżu.

Niniejszy Regulamin jest udostępniany użytkownikowi w języku angielskim. W przypadku, gdy udostępniłmy użytkownikowi tłumaczenie niniejszych Warunków, użytkownik zgadza się, że takie tłumaczenie zostało udostępnione wyłącznie dla wygody użytkownika i że angielska wersja językowa niniejszych Warunków będzie regulować jego umowę z nami. W przypadku sprzeczności między angielską wersją językową niniejszych Warunków a wersją przetłumaczoną, pierwszeństwo ma wersja angielska.